(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
30. September 2010 (30.09.2010)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2010/108623 A8

(51) Internationale Patentklassifikation:
B60L 11/18 (2006.01) *H02J 7/02* (2006.01)
H02J 5/00 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2010/001661

(22) Internationales Anmeldedatum:
17. März 2010 (17.03.2010)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2009 014 704.7 27. März 2009 (27.03.2009) DE

(71) Anmelder *(für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US)*: **SEW-EURODRIVE GMBH & CO. KG** [DE/DE]; Ernst-Blickle-Str. 42, 76646 Bruchsal (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder *(nur für US)*: **MAHLEIN, Jochen** [DE/DE]; Ruschgraben 45, 76139 Karlsruhe (DE). **KOLLAR, Hans, Jürgen** [DE/DE]; Kantstrasse 32, 76646 Bruchsal (DE). **LEWANDOWSKI, Marek** [PL/DE]; Merowingerweg 5, 71272 Renningen (DE). **HAUCK, Matthias** [DE/DE]; Sauerbruchstr. 55, 68723 Schwetzingen (DE). **SCHMIDT, Josef** [DE/DE]; Erfurter Straße 8, 76676 Graben-Neudorf (DE). **PODBIELSKI, Leobald** [DE/DE]; Im Grün 57, 76199 Karlsruhe (DE).

(81) Bestimmungsstaaten *(soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart)*: AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten *(soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart)*: ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärungen gemäß Regel 4.17:

— *hinsichtlich der Identität des Erfinders (Regel 4.17 Ziffer i)*

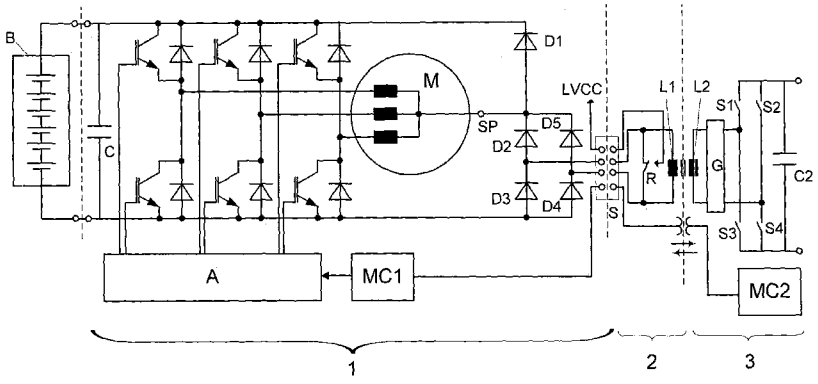
— *hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii)*

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) **Title**: DRIVE SYSTEM, METHOD FOR OPERATING THE DRIVE SYSTEM AND USE

(54) **Bezeichnung** : ANTRIEBSSYSTEM, VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES ANTRIEBSSYSTEMS UND VERWENDUNG

Fig. 1



(57) **Abstract**: The invention relates to drive system and to a method for operating the drive system, comprising an electric motor, inverter, energy accumulator, wherein the electric motor can be fed from the inverter, which can be supplied from the energy accumulator. At least one stator winding of the electric motor can be supplied with a current which can be controlled by a switch and is supplied from an electric energy source that is different from the energy accumulator.

(57) **Zusammenfassung**: Antriebssystem und Verfahren zum Betreiben eines Antriebssystems, umfassend Elektromotor, Wechselrichter, Energiespeicher, wobei der Elektromotor von dem Wechselrichter speisbar ist, der aus dem Energiespeicher versorgbar ist, wobei zumindest einer Statorwicklung des Elektromotors ein von einem Schalter steuerbarer Strom zuführbar ist, der aus einer vom Energiespeicher unterschiedlichen elektrischen Energiequelle versorgt ist.

WO 2010/108623 A8

— *hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen (Regel 4.17 Ziffer iii)*

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv)*

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)*

(48) Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten Fassung: 2. Dezember 2010

(15) Informationen zur Berichtigung:
siehe Mitteilung vom 2. Dezember 2010